

14th EUROPEAN SOCIETY FOR TEXTUAL SCHOLARSHIP CONFERENCE

Editorial Degrees of Intervention

Venue

Colegio San José de Caracciolos. Trinidad, 3, 28801 Alcalá de Henares

Thursday, 23rd

9:00 REGISTRATION (Room 9)

10:00 CONFERENCE OPENING AND PLENARY TALK (Room 2)

Inés Fernández-Ordóñez

Mechanisms of evolution in Medieval texts. How to organize the changes?

11:00 – 12:30 Parallel Sessions

	Room 6	Room 7
11: 00	Jan Čermák “The editor’s voice and the author’s voice”: a few observations on the case of <i>The Kalevala</i>	Peter Boot Editing social media: the case of online book discussion
11: 30	Giovanni Grandi How many texts in a single manuscript? The case study of a fifteenth century Catullan collation	Jiri Flaisman and Michal Kosák Does the medium matter? Editorial interventions in digital scholarly editing
12:00	Susanna Bertone In and around the Avanzi’s editions of Catullus: how paratextual evidences can help the study of the variants	Paul Eggert Modes of Editorial Intervention: From Work to Version to Digital Editing

13:00 – 14:00. UAH VISIT- RECTORADO BUILDING

14:00 – 15:15. LUNCH AT THE RECTORADO BUILDING

15:30 – 17:30. Parallel sessions

	Room 6	Room 7
15:30	Jessica Carmona Cejudo <i>Asterisci Maniculaeque: An Analysis of Marginal Annotations in Sloane MS 770</i>	John Gouws A second bite of the cherry: making decisions about a new edition of Fulke Greville's prose after four decades
16:00	Marta González Blanco An edition of the Middle English translation of the <i>Antidotarium Nicolai</i>	Anthony Mandal Relocating Authority in the Works of Robert Louis Stevenson: The Editor as Jekyll/Hyde
16:30	Tamara Pérez Fernández The Value of a Gloss: Editorial Approaches to the Marginalia in the Manuscripts and Printed Editions of Chaucer's <i>Troilus and Criseyde</i>	Maximiliaan Van Woudenberg Stories of Influence and Inspiration: Editing the First Scholarly Edition of <i>Fantasmagoriana</i> (1812)
17:00	Laura Esteban Segura Digital Editing of Early Modern English Handwritten Texts: Handling Scribal Errors and Corrections	Sakari Katajamäki <i>Through the Looking Glass</i> : Editorial invariance

17:30 – 18: 00. COFFEE BREAK

18:00 – 20:00. Parallel Sessions

	Room 6	Room 7
18: 00	Mark Hutchings Act/Scene Division in Early Modern English Drama and Editorial Practices	Álvaro Casillas Pérez Historians and Archives on the Digital Age. New Practices of Analysis and Representation of Archival Records on the Web
18: 30	Ewa Janion Digital Scholarly Edition of Juliusz Słowacki's Travel Notebook: Editorial Principles and Their Implementation in the Digital Environment	Rodrigo Escribano Roca Imperial Editions. The "Colección de documentos inéditos de Indias" and the construction of a Pan-Hispanic past (1864-1884)
19:00	Laura Ivaska Translators as Editors	Julia Benavent and M^a José Coperias Editing 16th-century news pamphlets: the case of an Italian pamphlet informing on Wyatt's Rebellion
19:30	Jesús Tronch Digital text editor, encoder, curator, textual critic? Degrees of editorial intervention in the open-access Early Modern European Theatre collection	João Dionísio Emendation in Almeida Garrett's <i>Frei Luís de Sousa</i>

20:30. CONFERENCE DINNER. El Parador (8, Colegios Street)

Friday, 24th

9:00 – 11:00. Parallel Sessions

	Room 6	Room 7
9: 00	Jakub Riha <i>Metri causa</i> : The Nature of Metre and Editing of Poetic Texts	Jude Davies Recording Absence: Making Explicit the Editorial Decision <i>not</i> to Intervene
9: 30	Paulius Subačius Collection vs Oeuvre: Editor as Composer	Lucie Doležalová and Michal Dragoun Much Editorial Intervention in Late Medieval Bohemia
10: 00	Mikas Vaicekauskas Suffering Donelaitis: Cultural Context and Editing of the Poem <i>The Seasons (Metai)</i>	Emilia Lipiec and Wojciech Kruszewski Lost in Edition: On Problems of Editing an Unpublished Work by Karol Wojtyła
10:30	Georgy Vekshin and Ekaterina Khomiakova Non-canonical punctuation of Alexander Pushkin in the mirror of the videotext digital publishing project	Chaim Milikowsky Stemmatics and Editorial Intervention in Rabbinic Philology. A Study in Their Non-History

11:00 – 11: 30. COFFEE BREAK

11:30 – 13:30. Parallel sessions

	Room 6	Room 7
11: 30	Irene Diego Rodríguez To expand abbreviations or not to expand them, that is the question	Tara L. Andrews and Joris Van Zundert Intervention forestalled: digital editions and the primacy of syntax
12: 30	Javier Calle Martín Between the Author's and the Editor's Voices: A Synoptic Edition of the English Vernacular Versions of John Arderne's <i>Treatise on Urines</i>	Elli Bleeker and Ronald Haentjens Dekker Scholarly Intervention in Automated Collation Software
13:00	Jesús Romero Barranco Edition and Palaeographic Analysis of MS Hunter 135 (ff. 34r-121v)	Zsófi Fellegi Display tools and repository services as frameworks of encoding: compromise or intervention?
13:30	M^a José Esteve Ramos Some issues concerning CUL Dd.vi. 29: a collection of treatises on Urines	Gábor Palkó Data enrichment, semantic annotation and named entity recognition as "intervention" in digital scholarly editions

13:30 - 15:30 LUNCH

15:30 – 17:30. Parallel sessions

	Room 6	Room 7
15: 30	Gabriele Wix The contemporaneity of author and editor: Some methodological and epistemological considerations on the genetic approach to living authors' works. Marcel Beyer, for example	Ronan Crowley and Joshua Schäuble What is a Proof Level? Editorial Intervention in <i>Ulysses</i> : A Digital Critical and Synoptic Edition
16: 00	Bram Oostveen Editing an Autobiography in Pictures	Wout Dillen Conjecture of Chronology in Digital Scholarly Editing
16: 30	Wim Van Mierlo Engaging with the Literary Archive: Digital Interventions	Dirk Van Hulle The Unfakable in Textual Scholarship: Towards a Comparative History of the Literary Draft

17:00-17:30 COFFEE BREAK

17:30-18:30 PLENARY TALK 2 AND CLOSING (Room 2)

Jeremy Smith

The pragmatics of editing:
eighteenth- and nineteenth-century responses to medieval English texts

18:30-19:30 GENERAL ASSEMBLY (Room 2)

DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA
COMUNICACIÓN Y
DOCUMENTACIÓN

DEPARTAMENTO DE
FILOLOGÍA MODERNA

